

封面

目录

封底前一页

封底

TORRAS

使用说明书
USER MANUAL

目录 / Contents

目次

产品参数 01

产品概况 02

使用移动电源 03

结构及电路原理图 07

安全注意事项 08

产品中有危险物的名称及含量 13

目次

Specifications 14

Overview 15

Use the Power Bank 16

Charge the Power Bank 20

Safety Precautions 22

制造商：深圳市德创和泰科技有限公司

地址：深圳市宝安区西乡街道铁岗社区大源康科技园大厦 C 座 1215

深圳市德创和泰科技有限公司以合法持有并有效行使该权利。

国内热线：400-850-1368

官方网站：[www.torras.cn](#)

商务邮箱：[sales@torras.cn](#)

Maintainer: SHENZHEN TORRAS TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: Bldg.C, Phase 2, Tianrong Technology Park, Xixiang Avenue, Westz

B1, Linghai Street, Shenzhen, China

©Shenzhen TORRAS Technology Co., Ltd. All Rights Reserved.

Telephone: +86-755-266-0868

Official Website: [www.torras.cn](#)

E-mail: [Customer_Consultation_sales@torras.cn](#)

中国制造 Made In China

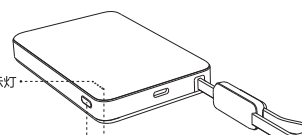
ROHS

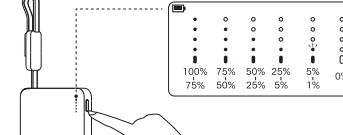

执行标准：
GB 31241

TSP0178AA

产品参数	
产品名称	自带线无线充电移动电源
产品型号	PE20B
USB-C/USB-C输入	5.0V \pm 3.0mA/0.5V \pm 2.22A
USB-C/USB-C输出	5.0V \pm 2.6A/0.5V \pm 2.22A / 10.0V \pm 2.35A
支持充电输出	15W 最大
接口材料输出	15W 最大
输出功率	22.5W 最大
锂电池容量	10000mAh/3.8V/38.0Wh
额定容量	6000mAh (5.0V \pm 2.0A)
额定电压	10000mAh
转换效率	>85%
锂电池充电电压	4.4V
工作温度	0℃~35℃
产品重量	自带线无线充电移动电源*1、无线充电器*1

以上参数来源于国家认证报告，实际参数以国家认证报告为准，国家认证报告为准，国家认证报告为准。

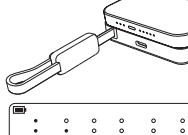
产品规格	
	
无线充电接收	USB-C 接口
USB-C 线	标准线

使用移动电源	
1. 通过充电线进行充电，可充电设备：双向USB数据接收器、无线充电器等。	
2. 接收无线充电	<p>(适用于iPhone12及以上系列内置无线充电功能的手机，并支持快充，将手机靠近接收端即可实现无线充电，并支持快充。</p> <p>支持快充的手机需支持快充，电量显示指示如下：</p> 

3. 前置摄像头充电

(适用于 iPhone 系列和 iPad iPhone 系列带无线充电功能的手机)

开机充电时，将充电器放在充电板的中心位置，平放在充电板边缘线上，可避免充电器与充电板的边缘接触，从而引起充电异常。切勿将手机与充电器充电，充电时光线充电器上方进行充电，电量指示灯显示为电量满。

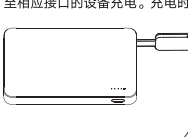


100%	75%	50%	25%	0%
100%	75%	50%	25%	0%
100%	75%	50%	25%	0%

注意：充电时光线充电器上方进行充电，无线充电器上方进行充电，充电器上方进行充电，充电器上方进行充电。

4. 前置摄像头充电 (前置摄像头充电)

前置摄像头充电时，将充电器放在充电板的中心位置，平放在充电板边缘线上，可避免充电器与充电板的边缘接触，从而引起充电异常。切勿将手机与充电器充电，充电时光线充电器上方进行充电，电量指示灯显示为电量满。



100%	75%	50%	25%	0%
100%	75%	50%	25%	0%
100%	75%	50%	25%	0%

注意：充电时光线充电器上方进行充电，无线充电器上方进行充电，充电器上方进行充电，充电器上方进行充电。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

产品中所有有害物质名称及其含量

为减小电器中电气产品有害物质含量符合欧盟的法律法规和其他指令，本公司在制造过程中，按照以下标准，严格控制了。

有害物质名称	部件名称			
	印刷电路板及组件	金属材料	其他	
铅(Pb)	○	○	○	○
汞(Hg)	○	○	○	○
六价铬离子(Cr6+)	○	○	○	○
多氯联苯类(PBCL)	○	○	○	○
邻苯二甲酸酯类(PHTH)	○	○	○	○
二噁英类(DIOXIN)	○	○	○	○
多氯联苯类(PBCL)	○	○	○	○
二噁英类(DIOXIN)	○	○	○	○
多氯联苯类(PBCL)	○	○	○	○
二噁英类(DIOXIN)	○	○	○	○
多氯联苯类(PBCL)	○	○	○	○
二噁英类(DIOXIN)	○	○	○	○

本公司符合RoHS 1/1364的法规要求。某些部件的产品不符合RoHS 1/1364的法规要求，但符合RoHS 2/2015的法规要求。

C: 表示所有有害物质含量均符合欧盟RoHS 2/2015的法规要求。

D: 表示所有有害物质含量均符合欧盟RoHS 2/2015的法规要求。

E: 表示所有有害物质含量均符合欧盟RoHS 2/2015的法规要求。

GB 26132-2012是指有害物质含量。符合D、E、F、G、H、I、J、K、L、M、N、O、P、Q、R、S、T、U、V、W、X、Y、Z、AA、AB、AC、AD、AE、AF、AG、AH、AI、AJ、AK、AL、AM、AN、AO、AP、AQ、AR、AS、AT、AU、AV、AW、AX、AY、AZ、BA、BB、BC、BD、BE、BF、BG、BH、BI、BJ、BK、BL、BM、BN、BO、BP、BQ、BR、BS、BT、BU、BV、BW、BX、BY、BZ、CA、CB、CC、CD、CE、CF、CG、CH、CI、CJ、CK、CL、CM、CN、CO、CP、CQ、CR、CS、CT、CU、CV、CW、CX、CY、CZ、DA、DB、DC、DD、DE、DF、DG、DH、DI、DJ、DK、DL、DM、DN、DO、DP、DQ、DR、DS、DT、DU、DV、DW、DX、DY、DZ、EA、EB、EC、ED、EE、EF、EG、EH、EI、EJ、EK、EL、EM、EN、EO、EP、EQ、ER、ES、ET、EU、EV、EW、EX、EY、EZ、FA、FB、FC、FD、FE、FF、FG、FH、FI、FJ、FK、FL、FM、FN、FO、FP、FQ、FR、FS、FT、FU、FV、FW、FX、FY、FZ、GA、GB、GC、GD、GE、GF、GG、GH、GI、GJ、GK、GL、GM、GN、GO、GP、GQ、GR、GS、GT、GU、GV、GW、GX、GY、GZ、HA、HB、HC、HD、HE、HF、HG、HH、HI、HJ、HK、HL、HM、HN、HO、HP、HQ、HR、HS、HT、HU、HV、HW、HX、HY、HZ、IA、IB、IC、ID、IE、IF、IG、IH、II、IJ、IK、IL、IM、IN、IO、IP、IQ、IR、IS、IT、IU、IV、IW、IX、IY、IZ、JA、JB、JC、JD、JE、JF、JG、JH、JI、JJ、JK、JL、JM、JN、JO、JP、JQ、JR、JS、JT、JU、JV、JW、JX、JY、JZ、KA、KB、KC、KD、KE、KF、KG、KH、KI、KJ、KK、KL、KM、KN、KO、KP、KQ、KR、KS、KT、KU、KV、KW、KX、KY、KZ、LA、LB、LC、LD、LE、LF、LG、LH、LI、LJ、LK、LL、LM、LN、LO、LP、LQ、LR、LS、LT、LU、LV、LW、LX、LY、LZ、MA、MB、MC、MD、ME、MF、MG、MH、MI、MJ、MK、ML、MM、MN、MO、MP、MQ、MR、MS、MT、MU、MV、MW、MX、MY、MZ、NA、NB、NC、ND、NE、NF、NG、NH、NI、NJ、NK、NL、NM、NO、NP、NQ、NR、NS、NT、NU、NV、NW、NX、NY、NZ、OA、OB、OC、OD、OE、OF、OG、OH、OI、OJ、OK、OL、OM、ON、OO、OP、OQ、OR、OS、OT、OU、OV、OW、OX、OY、OZ、PA、PB、PC、PD、PE、PF、PG、PH、PI、PJ、PK、PL、PM、PN、PO、PP、PQ、PR、PS、PT、PU、PV、PW、PX、PY、PZ、QA、QB、QC、QD、QE、QF、QG、QH、QI、QJ、QK、QL、QM、QN、QO、QP、QQ、QR、QS、QT、QU、QV、QW、QX、QY、QZ、RA、RB、RC、RD、RE、RF、RG、RH、RI、RJ、RK、RL、RM、RN、RO、RP、RQ、RR、RS、RT、RU、RV、RW、RX、RY、RZ、SA、SB、SC、SD、SE、SF、SG、SH、SI、SJ、SK、SL、SM、SN、SO、SP、SQ、SR、SS、ST、SU、SV、SW、SX、SY、SZ、TA、TB、TC、TD、TE、TF、TG、TH、TI、TJ、TK、TL、TM、TN、TO、TP、TQ、TR、TS、TT、TU、TV、TW、TX、TY、TZ、UA、UB、UC、UD、UE、UF、UG、UH、UI、UJ、UK、UL、UM、UN、UO、UP、UQ、UR、US、UT、UU、UV、UW、UX、UY、UZ、VA、VB、VC、VD、VE、VF、VG、VH、VI、VJ、VK、VL、VM、VN、VO、VP、VQ、VR、VS、VT、VU、VV、VW、VX、VY、VZ、WA、WB、WC、WD、WE、WF、WG、WH、WI、WJ、WK、WL、WM、WN、WO、WP、WQ、WR、WS、WT、WU、WV、WW、WX、WY、WZ、XA、XB、XC、XD、XE、XF、XG、XH、XI、XJ、XK、XL、XM、XN、XO、XP、XQ、XR、XS、XT、XU、XV、XW、XX、XY、XZ、YA、YB、YC、YD、YE、YF、YG、YH、YI、YJ、YK、YL、YM、YN、YO、YP、YQ、YR、YS、YT、YU、YV、YW、YX、YY、YZ、ZA、ZB、ZC、ZD、ZE、ZF、ZG、ZH、ZI、ZJ、ZK、ZL、ZM、ZN、ZO、ZP、ZQ、ZR、ZS、ZT、ZU、ZV、ZW、ZX、ZY、ZZ。

“印刷电路板及组件”是指其部件、零件、金属连接板。

“其他”是指除印刷电路板及组件以外的其他部件、零件、金属连接板。

① 印刷电路板及组件是指使用上述材料生产的产品。

13

Specifications

Product Name	Power Bank
Product Model	PEBC0
USB-C/USB-C Cable Input	5.0V \pm 0.3V/0.5V \pm 0.25A
USB-C/USB-C Cable Output	5.0V \pm 0.2V \pm 0.5V \pm 0.25A/ 5.0V \pm 0.5V \pm 0.5A
Wireless Charging Output	15W MAX
Multi-port Output	15W MAX
Output Power	22.5W MAX
Lithium Battery Energy	10000mAh/36Wh/38.5Wh
Rated Capacity	6000mAh (5.0V \pm 0.2V)
Total Cell Capacity	10000mAh
Transfer Efficiency	>75%
Limiting Voltage Of Battery Charging	4.4V
Working Temperature	0°C-35°C
Package List	Power Bank \times 1, User Manual \times 1

The parameters above are derived from the Ministry of TORRAD. The actual parameters will be different because of products or other factors. The image shown here is indicative only.

Overview

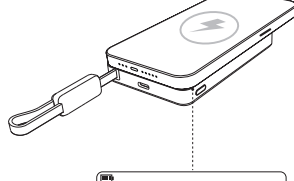
Use the Power Bank

1. Click the power button to turn on the power bank, which can check the remaining battery level. Double-click the power button to turn the power off, and the indicator light will go out.

2. Magnetic wireless charging (QI for iPhone 12 and above models; mobile phones that support QI wireless charging can be charged wirelessly). Place the mobile phone on the magnetic disk, and the wireless charging will be started. The wireless charging indicator will be constantly on blue light, and the power indicator will display the current battery level.

3. Popular wireless charging

On the iPhone and non-Apple mobile phones that support wireless charging (when the phone is turned on, use the phone that supports wireless charging has a pop-up power bank, after it with the wireless charging area, and the charging indicator will display the current battery level. The wireless charging indicator will be constantly on blue light, and the power indicator will display the current battery level.



The inset box shows a battery status screen with the following data:

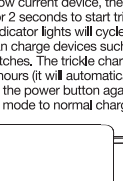
100%	90%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	10%	0%
100%	90%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	10%	0%

Note: When the wireless charging output is abnormal or a foreign object is detected, the blue light of the wireless charging indicator will continue to flash 2 times/second, and it will move within 2 seconds after it is removed.


- Charge with built-in cable for charging a single device: Hold the end of the built-in cable equal to 10mm to remove the USB-C cable port, then connect it to the responsive device to start charging. During charging, the power indicator lights display the current battery level.
- Charge with built-in cable & plug-in cable for charging two devices: Hold the end of the built-in cable equal to 10mm to remove the USB-C cable port, then insert it into the responsive device to start charging. At the same time, insert another USB-C charging cable to the USB-C port on the power base to charge the second device. During charging, the power indicator lights display the current battery level.

Use live-current mode to charge Bluetooth earphones/ smartwatch/light

Press and hold the power button for 2 seconds to enter trike charging mode, and the power indicator lights will cycle through the evening light display, which can charge Bluetooth earphones or smartwatches. The trike charging mode is continuously turned on for 2 hours (it will automatically shut off after 2 hours). Press and hold the power button again for 2 seconds to switch trike charging mode to normal charging mode.




After using the built-in USB-C cable port, plug it in the magnetic dock, and it will automatically snap into place.




10

and functionality: The built-in USB-C cable doubles as a cord, making it easy to carry the power bank during travel by commuters.



Use the Power Bank

Insert the USB-C cable port to a compatible charger to top up the power bank.



20

② Use an external USB-C charging cable. Insert one end into the USB-C port on the power bank and the other end into a compatible charger to charge the power bank.

The diagram shows a white USB-C cable. One end is plugged into the bottom-left port of a black rectangular power bank. The other end is plugged into a white square wall outlet. An arrow points from the power bank towards the outlet, indicating the direction of charging.

Note:

1. When charging, the corresponding power indicator white light flashes, and the remaining power indicator white lights are always on. When fully charged, four power indicator white lights are always on.

2. In order to guarantee the normal service life of the battery, please use and charge it at least once every three months.

21

Safety Precautions

These "Safety Precautions" outline essential guidelines to ensure the personal safety of customers and others, as well as to prevent property damage when using this product. The following information is provided for your reference.

Leaking Infrasonic Waves

[WARNING] There is no imminent danger that may result in death or serious injury.

[CAUTION] However, there is a potential danger that may result in physical harm.

[CAUTION] Therefore, a potential hazard that may turn into an actual one is indicated below:

- ① Serious injury includes dizziness, fatigue, burns, loss of sight or hearing, etc.
- ② New symptoms include nausea, headache, vomiting, or any condition that may cause long-term consequences or require medical attention.
- ③ Any indication that requires that you do not require hospitalization or treatment.

[DANGER] Indicates conditions that do not require hospitalization or treatment.

④ Symptoms such as dizziness, fatigue, loss of consciousness due to high or low temperatures, electric shocks related to hardware, furniture, electrical, or optics.

DANGER

Actions that may cause personal injury or serious accidents. The following actions may result in combustion, fire, electric shock, or other dangerous situations.

1. Extreme Environments and Handling

① Do not use the product in extreme conditions. Those it are:
① Extreme heat, cold, humidity, vibration, etc.
② Extreme light, explosion, thunder, or direct sunlight.

② If the product is used in an environment where there is a risk of fire, smoke, or heating equipment, the cause of the power bank to melt, crack, catch fire, malfunction, or even explode.

20

- 3 Do not disassemble, puncture, crush, step on, or drive nails into the product. Damage to the internal lithium battery may lead to electrical leakage, which, upon exposure to air, may generate odors and cause discoloration.
- 4 Do not combine the product with other products, and may not be used in conjunction with other power tools.
- 5 Do not charge or discharge the power bank using any other power source than the power bank's own, built-in, or electric shock.
- 6 **High Temperature Operations**
 - 7 Do not use metal objects such as nails, screws, or hardware to hold the product together or to secure the product or a short circuit. This may cause fire, explosion, or mechanical failure.
 - 8 Do not use a single cable to connect different parts of the product. This may cause an imbalance of power, overheating, fire, explosion, malfunction, or leakage.
 - 9 Do not use the product in the presence of flammable liquids onto your skin or eyes, immediately rinse your face with water, and do not touch your face or eyes. If the product is used in the presence of flammable liquids, contact the manufacturer for more information.
 - 10 Do not insert fingers into the terminals or touch them. This may cause electrical shock or fire.
 - 11 Do not insert sharp tools, nails, or metal objects.
- 7 **Handling**
 - 12 Do not use a power bank that is swollen, smoking, has a strong odor, or is leaking. Stop using the product and call your supplier for assistance. Immediately place it in a safe area.
 - 13 Do not continue using batteries with significantly reduced capacity.
- 8 **Special Precautions**
 - 14 Users with pacemakers should not place the product in their chest pocket, as magnetic interference may cause device malfunction.

(WARNING)

Operations that may cause device damage or moderate risks:
The following actions may result in malfunctions, burns, or property damage:

- 1. **Use in Wet or Humid Environment**
 - 1.1 Do not use the device near open water sources, in rain, or in humid environments (such as bathrooms), as liquid may enter the device and cause damage.
 - 1.2 Do not use the device in a humid environment, such as a shower, leading to malfunctions that are not covered by the warranty.
- 2. Do not charge the device and discharge the power bank during the same time.
- 3. Do not pull the cable around your hand or fingers, as it may restrict blood flow and cause injury.
- 4. Do not use the device in the presence of flammable chemical plants, or environments with flammable gases. A short circuit may occur, leading to fire.

2. Accessories and Charging Risks

- 1. Do not use accessories that are not certified charging (CCO), certified, Low-voltage accessories may cause overheating, fire, or explosion.
- 2. When using wireless charging, make sure not to follow the following actions:
 - 1. Do not use metal plates (thickness >2mm), magnetic card holders, or other metal objects on the charging surface.
 - 2. Otherwise, charging may be fast or foalokized overheating (overheating).
 - 3. Do not use the product at a voltage other than the rated voltage.
- 3. Do not use the product with the following accessories:
 - 1. Do not use a damaged, moistly, heavy, pull or place heavy objects on USB-C cables, or pull or place heavy objects on USB-C cables, or pull or place heavy objects on USB-C cables.
 - 2. Do not use accessories that may cause the device to overheat, such as the power bank, or may cause the device to overheat, such as the power bank, or may cause the device to overheat, such as the power bank.
- 4. Do not allow direct skin contact with the product during charging, as localized heating may cause low-temperature burns.

24

5. Physical Protection and Maintenance

- Do not touch the power bank with strong impact, internal battery disconnection or deformation may occur, resulting in burning, explosion, or fire.
- Do not cut or mar the power bank while it is connected to a device.
- Do not clean the power bank with alcohol, cleaning agents, or water. Do not use a vacuum cleaner or dust collection machine to clean the power bank, as this may cause insulation failure.
- Do not use the power bank to power any device that may cause malfunctions, fire, electric shock, or injury. The user is responsible for malfunctions caused by modifications.

[CAUTION]

Usage operation and routine maintenance guide
The following recommendations are for general safety:

- Charging:**
 - Optimal Charging Cycle: Maintain a charge cycle between 20% and 80% to maximize battery life.
 - Charging Time: Full charging time is approximately 4-5 hours. The power bank's battery capacity will fluctuate and change with temperature.
 - Long-term Storage: If stored for extended periods, charge the power bank every 3-6 months to maintain its health. Store at room temperature (15°C to 25°C) with humidity below 60%.
- Environment:** When using/plugging the cable, firmly hold both the power bank and the cable and pull it off. Do not pull the cable. If any damage occurs, stop using it.
- Child Safety:** Keep the product out of reach of infants and children.
- Stable Placement:** Always place the power bank on a stable, non-flammable surface. Do not place it on a bed, sofa, or in an enclosed or restricted surface, may cause it to fall, resulting in injury or damage. Additionally, do not place it near flammable products or materials, such as hair spray, perfume, or other flammable liquids, or near heat sources.

For more information, please refer to the user manual for malfunctions.

- 1.6 **Heat Generation:** During charging, localized heating may occur. If power source is used to charge the device, this is a normal phenomenon.
- 1.7 **Radio Interference:** If power source is used in radios, televisions, or other electronic devices while using the device, there may be some interference. The device is not designed to be used at a greater distance.
- 1.8 **Interference:** The device may be sensitive to, or cause, interference when inserted into a port. If incorrect connection is made, the device may be damaged, or may malfunction.
- 1.9 **Charging:** The device is in Use. The power bank can charge a device while it is powered on and in use. However, charging will be faster if the device is powered off. When the device is turned off.
- 1.10 **Age:** The device may experience usage degradation and, eventually, the product may exhibit varying degrees of wear.

Wireless Charging Optimization

Proper use of the device while charging depends on the control of the power bank. A misalignment of more than 10 degrees may cause the device to stop charging. If the charging icon does not appear, adjust the device position. To remove phone cases and charge in a wireless charging mode, remove phone cases and charge in a wireless charging mode.

- 3.1 **Port Cleaning:** Before using the power bank, clean the power bank's port and the device's port. Do not use sharp objects (black spots) to prevent. Lightly polish with 200-grit sandpaper.
- 3.2 **Do Not Insert Airplane:** Self-heating is produced with a high temperature. Do not use the device while it is charging. Do not use the device while it is charging. Do not use the device while it is charging.
- 3.3 **Surface:** Always the surface is dirty, especially with a soft, oily (such as a microfiber eyeglass cloth). Do not use a soft, oily (such as a microfiber eyeglass cloth). Do not use a soft, oily (such as a microfiber eyeglass cloth). Additionally, avoid such as solvents, gasoline, or cleaning agents, or they may damage the printed text or cause discoloration.

[illegible]

保修卡 Warranty Card

客户姓名 Customer Name: _____

联系电话 Phone Number: _____

产品名称 Product Name: _____

购买日期 Date of Purchase: _____

地 址 Address: _____

备 注 Notes: _____

物料编码: TSP101784A		物料名称: 图拉斯 小云宝自带线移动电源(PB20B)磁吸无线充说明书			
结构部分	材 质: 银禾样合100克本白双胶纸	单 位: mm	平面部分	印刷颜色: <div>K</div>	LOFFAN DESIGN 洛 凡 设 计
	成型尺寸: 60*90mm	刀 线: _____		表面处理: 单黑*双面印刷, 啤+骑马钉 (32p)	
	展开尺寸:	压 线: - - - - -		平面设计: 潘莹	
	结构设计:	针 刀 线:		平面修改:	
	日 期:	刀线相交:		日 期: 2025.4.23	
	备 注:	坑 纹:		备 注:	
特别说明: 所有物料需要符合蓝禾《有害物质限用管理程序》LH-WI-0004 (环保要求)					